

## 参 考 資 料

土木學會誌 第十七卷第九號 昭和六年九月

# 軌道構造の新法式

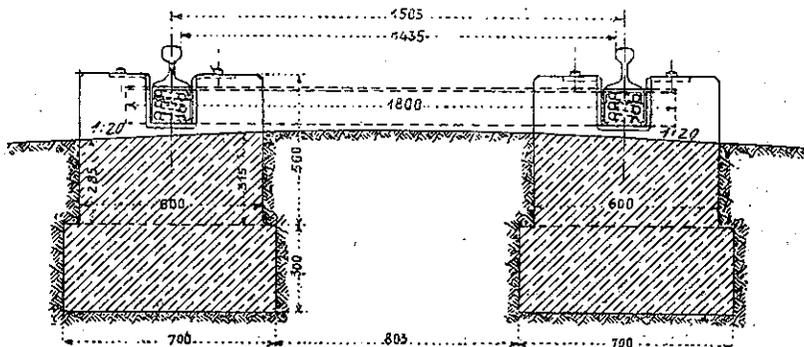
(Monthly Bulletin of the International Railway Congress)  
Association, January 1931, Vol. XIII-No. 1. p. 42-50.

現今の軌道構造は大部分砂利道床に横枕木を用ひてゐるが、其の目的は枕木上に働く壓力を施工基面に傳へ、軌道に必要な彈力を與へることである。然るに道床砂利は力を加へられると完全に回復しないで、荷重が通る毎に幾分づゝかの永久沈下を残す。加ふるに反覆して作用する上下左右動のために段々と道床を弛緩せしむる。又輸送荷重の増加に伴ふ軸壓の増大に對抗するため、枕木間隔は次第に密になる、1868年には軸重13噸に對し枕木間隔は90糎であつたのが、今日は25噸で60糎、36噸で50糎に縮められ、殆んど搗固めの方から云つて極限に達して來た。而も軌條の磨耗は増す一方であるから、どうしても基礎自身を尙強くしなければならなくなつた。

### 新 考 案

今日の軌道の斯かる缺點を除くために各國でコンクリート枕木の試験を行つてゐるが、何等成績の見るべきものがない。然し最近 Austrian Federal Railways の支配人 Dr. Alfred Wirth に依つてコンクリート支承體に螺線パネを取りつけて、此の上に軌條を据える全く新しい方法が發明された。此の法式に就て多くの鐵道技術者が軌道作業から見ても、保守の見地から云つても、事實上理想的のものであると稱してゐる。此の試験施設は Austrian Federal Railways の Abbsdorf-Hippersdorf 停車場の附近の幹線 Vienna-Gmünd (Praha)

第 一 圖

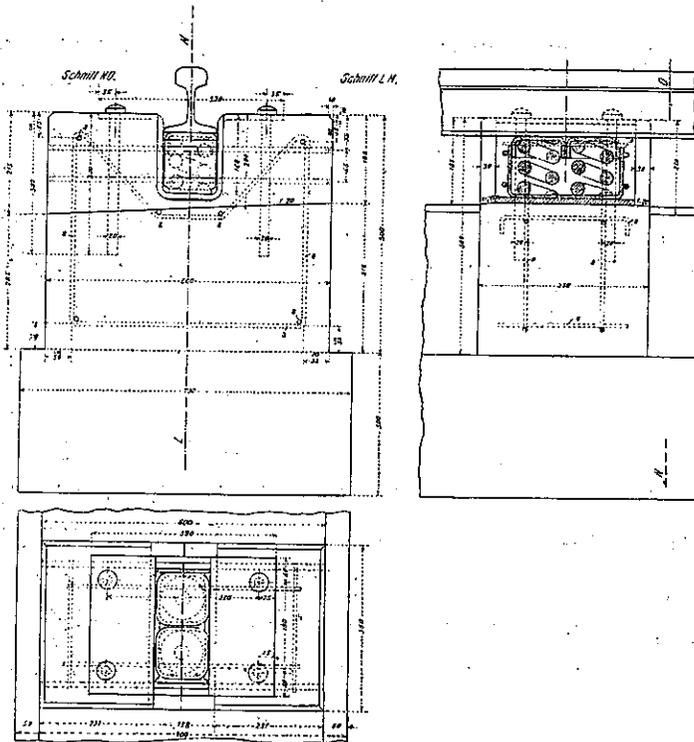


新考案に依る軌道の横断面圖 (但し圖中數字の單位は糎)

に造られてゐる。

バネは徑 30 耗の特種鋼鐸で、歪は 1 噸の荷重に對し 1 耗で、荷重に正比例して増減する。最大軸壓が 25 噸になつたと假定しても、バネの受くる壓力は最大許容壓力の  $1/2$  にさへならない位であるから、此の試験區を通る最大軸重 18 噸に對しては當然充分安全である、又歪が小さいから疲勞が起る事も絶対にない。

第 二 圖



支 承 體

金屬の蓋をかぶせた二つのバネが U 字型の鐵箱の中に入れてあるが、箱は兩端が開いてゐるから、軌條を上げないでもバネを取除くことが出来る。バネは移動しない様に 4 本の植込ボルトで支へられて居る。

バネは 780 耗の間隔で壁狀のコンクリート支承體の上に据え付けてある。

軌條の傾倒を防ぎ、軌間の保持を強固ならしむるため、兩側軌條の底を 146) 耗間隔にアングル・バーにて締結してある。又匍進を防ぐためには 20 米長に對し 3 箇所の割合でコンクリートにアンカーしてある。アンカーは軌條腹部に取付け、上下動だけは出来る様に考へら

第三圖



新考案に依る軌道の構造を示す、前に取り出したのはパネである、其の後に植込ホルルトが突出して居る

11月以來、即ち殆んど2箇年間絶えず常時運轉をなし、急行列車は1時間90軒の速度で走つてゐる、其の間の成績から見れば軌道の點檢は年1回で充分であると考へられる。1928年の冬の $-30^{\circ}\text{C}$ といふ嚴寒の際も、隣接した普通軌道が80耗も凍上したのに對し新軌道は僅か18耗に過ぎず、氣候の回復すると共に完全に復歸した、パネも試験中尠しも損傷されなかつた。

### 工 事 費

新考案による軌道の敷設工事費は的確に述ぶ事は出來ないが、先づ最初の工事費は普通軌道の2.5倍を超すとは思はれない、又保守費は勿論地方的状態に依るが、普通軌道より遙かに少ないと考へられる。之れを Austrian Federal Railways の試験區の保守費に就て見れば、普通軌道が1米當り1志2片であるに對し2片になつてゐる。更に車輛の損傷の減少を見積れば新法式によつて省かれる費額は相當に昇るであらう。

(高橋憲雄抄譯)

て居る。又相對する兩側軌條のアンカーは圓錐を以て結び、尙用心のために特に軌條の上向きの動きを防ぐ考案を約5米の間隔に装置して、2耗以上動かぬ様にしてあるが、實際は1耗も動かなかつた。

### 磨損と風化の影響

Austrian Federal Railways の試験區は1928年

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 17  C 及 B	日	高 水 敷	川敷ノ内高水ノ時ノミ 水ノ流ル、部分	
	英	high water channel major bed		
	獨	Hochwasserbett ( <i>n</i> )		
	佛	lit ( <i>m</i> ) majeur		
No. 18  C 及 B	日	低 水 路	川敷ノ内低水ノ時水ノ 流ル、部分	
	英	low water channel minor bed		
	獨	Niedrigwasserbett ( <i>n</i> ) Niedrigwasserrinne ( <i>f</i> )		
	佛	lit ( <i>m</i> ) mineur		
No. 19  C 及 D	日	破 堤	「洪水」ノ爲「堤防」ノ決 潰スルコト	
	英	crevasse dike break		
	獨	Deichbruch ( <i>m</i> )		
	佛	crevasse ( <i>f</i> ) breche ( <i>f</i> ) d'une digue		
No. 20  C	日	枠 工	木材又ハ鐵筋こんくり ーと材等ニテ枠ヲ組立 テ其中ニ石材等ヲ填充 シタルモノ	
	英	cribwork		
	獨	Steinkastenbau ( <i>m</i> ) Steinkistenbau ( <i>m</i> )		
	佛	ballast ( <i>m</i> ) encoffré		

(河川之部)

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見	
No. 21  C	日	捷水路	河狀ヲ整正短縮セシムル爲「河川」ノ彎曲部ニ新ニ開鑿シタル「水路」	
	英	short cut cut-off		
	獨	Durchstich ( <i>m</i> )		
	佛	coupure ( <i>f</i> )		
No. 22  D 及 W	日	溢流堰	頂部ヲ越エテ水ヲ流下セシムル「堰」又ハ「堰堤」	
	英	overflow dam overflow weir		
	獨	Überfallwehr ( <i>n</i> )		
	佛	barrage ( <i>m</i> ) à déversoir		
No. 23  D	日	三角洲	三角形ノ「ばー」	
	英	delta		
	獨	Delta ( <i>n</i> )		
	佛	delta ( <i>m</i> )		
No. 24  D 及 S	日	溢流堤	洪水量輕減ノ爲高水ノ一部ヲ溢流セシムル「堤防」	
	英	deversoir spillway		
	獨	Überlaufdeich ( <i>m</i> )		
	佛	déversoir		

## (河川之部)

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 25 S 及 G	日	水 制	水勢ヲ緩和シ或ハ「河身」整正ノ爲「河岸」ヨリ「河身」ニ向ケテ設クル工作物
	英	spur dike groin	
	獨	Buhne ( <i>f</i> ) Querbau ( <i>m</i> )	
	佛	épis ( <i>m, pl</i> ) éperon ( <i>m</i> ) digue ( <i>f</i> ) transversale	
No. 26 S	日	床 固 床 止	「河床」, 「高水敷」ヲ維持スル爲之ヲ横斷シテ設クル工作物
	英	ground sill bed sill	
	獨	Grundschwelle ( <i>f</i> )	
	佛	seuil ( <i>m</i> )	
No. 27 D 及 W	日	並 行 工 導 流 工	「河身」整正或ハ導流ノタメ「河身」ニ並行シテ設クル工作物
	英	longitudinal dike parallel dike training wall	
	獨	Leitwerk ( <i>n</i> ) Parallelwerk ( <i>n</i> ) Längswerk ( <i>n</i> )	
	佛	digue ( <i>f</i> ) longitudinale	
No. 28 D	日	流 量	水流ノ或ル斷面ヲ單位時間ニ流過スル水量
	英	discharge	
	獨	Wassermenge ( <i>f</i> ) Durchflussmenge ( <i>f</i> )	
	佛	débit ( <i>m</i> )	

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 29 D	日	流量曲線	「水位」ト「流量」トノ關係ヲ示ス曲線	
	英	discharge curve		
	獨	Wassermengenkurve ( <i>f</i> )		
	佛	courbe ( <i>f</i> ) des débits		
No. 30 D	日	分水路 放水路	「洪水」ヲ海又ハ湖等ニ導ク爲新ニ開鑿シタル「水路」	
	英	diversion channel floodway		
	獨	Umflutkanal ( <i>m</i> ) Entlastungskanal ( <i>m</i> )		
	佛	canal ( <i>m</i> ) de décharge		
No. 31 F	日	天端餘裕高	計畫高水位ヨリ「堤防天端」迄ノ餘裕	
	英	levee free board		
	獨	Sicherheitshöhe ( <i>f</i> )		
	佛	hauteur ( <i>f</i> ) du couronnement au-dessus du niveau maxium		
No. 32 E	日	土 工	土石等ヲ掘リ又ハ之ヲ處理スルコト	
	英	earthwork		
	獨	Erdarbeiten ( <i>f, pl</i> )		
	佛	terrassement ( <i>m</i> )		

語	定義解釋	語	定義解釋	會員意見
線	「水位」ト「流量」トノ 係ヲ示ス曲線		「河川」ノ海又ハ湖ニ注 グ箇所	
curve		ith		
ingenkurve (f)		adung (f)		
des débits		ire (f)		
	「洪水」ヲ海又ハ湖等 導ク爲新ニ開鑿シタ 「水路」		(No. 34 削除)	
hannel			水中ノ土砂等ヲ掘り取 ルコト	
il (m)				
kanal (m)		ag (f)		
e décharge		(m)		
	計畫高水位ヨリ「堤防」 天端迄ノ餘裕		長サ3米餘ニ切りタル 小枝付雜木	
ard				
ne (f)		e (f)		
i couronne- ssus du ium		n) (f)		
	土石等ヲ掘リ又ハ之ヲ 處理スルコト	束	「粗朶」ヲ直徑約15種 ノ圓筒形ニ長ク束ネタ ルモノ	
		bundle		
pl)		ienwurst (f)		
i)		) de fascine		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 38  F	日	粗朶沈床	「連柴」及「粗朶」等ヲ以テ大ナル蒲團ノ如キモノヲ作り之ニ割石等ヲ載セ水中ニ沈設スルモノ	
	英	fascine mattress		
	獨	Sinkstück ( <i>n</i> )		
	佛	fascinage ( <i>m</i> ) fascine ( <i>f</i> ) fondrière		
No. 39  W	日	角落堰	角材其他之ニ代フルモノ數段ヲ堅柱ノ溝ニ落シ込ミタル「堰」	
	英	sliding timber weir flash board weir		
	獨	Damm balkenwehr ( <i>n</i> )		
	佛	barrage ( <i>m</i> ) à dé poutrelles		
No. 40  F 及 I	日	洪水	降雨又ハ融雪等ニヨリテ起ル大水	
	英	flood inundation		
	獨	Hochwasser ( <i>n</i> )		
	佛	crue ( <i>f</i> ) inondation ( <i>f</i> )		
No. 41  F	日	洪水調節	「貯水池」等ヲ設ケテ「洪水」ノ流下ヲ遅延セシメ下流ノ「洪水流量」ヲ輕減スルコト	
	英	flood control		
	獨	Hochwasserrückhalt ( <i>m</i> )		
	佛	contrôle ( <i>m</i> ) des débits de la crue		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 42 F	日	洪水曲線	「洪水」時ノ「水位曲線」	
	英	flood curve		
	獨	Hochwasserkurve ( <i>f</i> )		
	佛	courbe ( <i>m</i> ) des crues		
No. 43 F	日	洪水流量	「洪水」時ノ「流量」	
	英	flood discharge		
	獨	Hochwassermenge ( <i>f</i> )		
	佛	débit ( <i>m</i> ) de la crue		
No. 44 F	日	氾濫區域	「洪水」ノ時浸水スル區域	
	英	flood periphery		
	獨	Überschwemmungs- gebiet ( <i>m</i> )		
	佛	lit ( <i>m</i> ) de crue champ ( <i>m</i> ) d'inondation		
No. 45 F	日	洪水防禦	「洪水」ノ氾濫ヲ防グコト	
	英	flood protection		
	獨	Hochwasserschutz ( <i>m</i> )		
	佛	travaux ( <i>m</i> ) contre les inondation		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 46 G 及 O	日	雨量計	「雨量」ヲ計ル器具	
	英	rain gage ombrometer		
	獨	Regenmesser ( <i>m</i> )		
	佛	pluviomètre ( <i>m</i> ) udomètre ( <i>m</i> ) ombromètre ( <i>m</i> )		
No. 47 G	日	自記雨量計	「雨量」ヲ記録セシムル 器械	
	英	recording rain gage		
	獨	Regenschreiber ( <i>m</i> )		
	佛	pluviomètre ( <i>m</i> ) auto- matique pluviographe ( <i>f</i> )		
No. 48 G	日	量水標	「水位」ヲ計ル爲ニ設ケ タル	
	英	water gage staff gage		
	獨	Pegel ( <i>m</i> ) Lattenpegel ( <i>m</i> )		
	佛	échelle ( <i>f</i> ) d'eau marque ( <i>f</i> ) d'eau		
No. 49 G	日	自記量水標	「水位」ノ昇降ヲ記録セ シムル装置  (No. 50. 削除)	
	英	recording water gage		
	獨	Schreibpegel ( <i>m</i> )		
	佛	échelle ( <i>f</i> ) enrégistrante		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 51  L	日	扉 室	「閘室」ノ前後ニアリテ 「閘門扉」ノ開閉ノ爲必 要ナル部分	
	英	lock head		
	獨	Schleusenhaupt ( <i>n</i> )		
	佛	tête ( <i>f</i> ) d'écluse		
No. 52  I	日	灌 漑	耕地へ給水ヲナスコト	
	英	irrigation		
	獨	Bewässerung ( <i>f</i> )		
	佛	irrigation ( <i>f</i> )		
No. 53  J	日	突 堤	「河口」=於ケル水深維 持ノ爲海中ニ突出セン ムル工作物	
	英	jetty		
	獨	Leitdamm ( <i>m</i> ) Mole ( <i>f</i> )		
	佛	jetée ( <i>f</i> )		
No. 54  L	日	閘 門	「河川」又ハ「運河」ノ高 低差アル兩水面間ニ船 舶ヲ通航センムル爲之 ヲ入レタル室ニテ兩 「水位」ノ變化ガ行ハル ル工作物	
	英	lock		
	獨	Schleuse ( <i>f</i> )		
	佛	écluse ( <i>f</i> )		

(河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 55  L	日	閘 程	「閘門」=於ケル上下兩水面ノ「水位」差	
	英	lockage		
	獨	Schleusengefälle ( <i>n</i> )		
	佛	chute ( <i>f</i> )		
No. 56  L	日	閘 室	「閘門」ノ前後兩「扉室」間ニアリテ船舶ヲ通行セシムル爲兩「水位」ヲ變化セシムル部分	
	英	lock chamber		
	獨	Schleusenkammer ( <i>m</i> )		
	佛	chambre ( <i>f</i> ) d'écluse		
No. 57  L	日	閘 門 扉	「閘門」ノ主要ナル扉	
	英	lock gate		
	獨	Schleusentor ( <i>n</i> )		
	佛	porte ( <i>f</i> ) d'écluse		
No. 58  L	日	通 閘	船舶ノ「閘門」ヲ通過スルコト	
	英	locking		
	獨	Schleusung ( <i>f</i> )		
	佛	passage ( <i>m</i> ) d'écluse		

河川之部)

種別	用 語		定 義	定 義 解 釋	會 員 意 見
o. 55	日	閘 程	「閘門」= 水面ノ「ス	「護岸」等ノ爲石ヲ張ル コト	
	英	lockage			
	獨	Schleusengefälle (n)			
	佛	chute (f)			
3	日	閘 室	「閘門」ノ前 間ニアリテ セシムル爲 變化セシム	周圍=「堤防」ヲ繞ラン タル土地	
	英	lock chamber			
	獨	Schleusenkammer (m)			
	佛	chambre (f) d'écluse			
日	日	閘 門 扉	「閘門」ノ主體	降雨ノ深度	
	英	lock gate			
	獨	Schleusentor (n)			
	佛	porte (f) d'écluse			
通 關	通 關		船舶ノ「閘門」ヲ ルコト	水ヲ貯溜スル池	
	locking				
	Schleusung (f)				
	passage (m) d'écluse				

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 63  R	日	護 岸	「堤防」及「河岸」ヲ保護 スル爲其表面ニ施ス工 作物	
	英	revetment bank protection		
	獨	Uferdeckung Böschungsbefestigung ( <i>f</i> )		
	佛	revêtement ( <i>m</i> )		
No. 64  R	日	河 川	降水等ガ集マリテ流下 スル「流路」	
	英	river		
	獨	Fluss ( <i>m</i> ) Strom ( <i>m</i> )		
	佛	fleuve ( <i>m</i> ) rivière ( <i>f</i> )		
No. 65  R	日	河 床	「河川」ノ大體平水時ニ 水ニ覆ハル、地盤	
	英	river bed		
	獨	Flusssohle ( <i>f</i> ) Flussbett ( <i>n</i> )		
	佛	lit ( <i>m</i> ) d'une rivière		
No. 66  R	日	河川改修	「洪水防禦」又ハ「河身」 整正ノ爲ニ施ス工事	
	英	river improvement		
	獨	Flussregelung ( <i>f</i> ) Flusskorrektio ( <i>f</i> )		
	佛	amériolation ( <i>f</i> ) d'une rivière		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 67  S	日	樋 管	用排水ノ爲「堤防」ヲ横切リテ其下ニ設ケラレ「洪水」等ヲ防禦シ得ル通水断面ノ小ナル工作物	
	英	sluice sliuce way		
	獨	Siel ( <i>m</i> ) Deichschleuse ( <i>f</i> )		
	佛	buse ( <i>f</i> )		
No. 68  S	日	樋 門	用排水又ハ舟運ノ爲「堤防」ヲ横切リテ其下ニ設ケラレ「洪水」等ヲ防禦シ得ル通水断面ノ大ナル工作物	
	英	sluice sluice way		
	獨	Siel ( <i>m</i> ) Deichschleuse ( <i>f</i> )		
	佛	buse ( <i>f</i> )		
No. 69  S	日	水 門	「洪水防禦」並ニ排水、舟運ノ爲「堤防」ヲ横切リテ設ケラレタル工作物	
	英	sluice		
	獨	Siel ( <i>m</i> ) Deichschleuse ( <i>f</i> )		
	佛	pertuis ( <i>m</i> )		
No. 70  D 及 R	日	洪水調節池	洪水量ヲ一時貯溜シ「流量」ヲ輕減スル爲ニ設ケル「貯水池」	
	英	detension reservoir retension reservoir		
	獨	Rückhaltbecken ( <i>n</i> )		
	佛	réservoir ( <i>m</i> ) d'emmagasinement des crues		

## (河川之部)

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 71 B	日 遊水地	洪水量ヲ一時貯溜シテ 「流量」ヲ輕減スル天然 又ハ人工ノ地域	
	英 retarding basin		
	獨 Zurückhaltungsbecken ( <i>n</i> )		
	佛 bassin ( <i>m</i> ) d'emmagasinement des crues		
No. 72 L	日 横 堤	堤外ノ耕地ヲ保護シ併 セテ洪水量ノ流下ヲ遅 延セシムル爲「河身」ニ 向ヒテ築キタル「堤防」	
	英 cross levee wing levee		
	獨 Flügeldeich ( <i>m</i> )		
	佛 digue ( <i>f</i> ) transversale		
No. 73 L	日 陸 閘	「堤防」ヲ或ル高サ迄切 リ開キ出水ニ際シ之ヲ 締切リ得ル工作物	
	英 levee opening		
	獨 Deichscharte ( <i>f</i> ) Deichlücke ( <i>f</i> )		
	佛 ouverture ( <i>f</i> ) de la digue		
No. 74 L	日 堤防天端 馬 踏	「堤防」ノ頂面	
	英 levee crown		
	獨 Deichkrone ( <i>f</i> )		
	佛 couronne ( <i>f</i> ) d'une digue crête ( <i>f</i> ) d'une digue		

(河川之部)

種別	用 語	定 義	定 義 解 釋	會 員 意 見	
No. 71 B	日 遊水地	洪水量ヲ 「流量」ヲ 又ハ人工  (f)	「堤防」ノ幅ヲ廣クスル タメニ添土スルコト		
	英 retarding basin				
	獨 Zurückhaltungsbecken (n)				
	佛 bassin (m) d'emmagasinement des crues				
72	日 横 堤	堤外ノ耕 セテ洪水 延セシム 向ヒテ築キ  rivière	或ル「河川」ヨリ分派ス ル他ノ「河川」		
	英 cross levee wing levee				
	獨 Flügeldeich (m)				
	佛 digue (f) transversale				
日 陸 閘	「堤防」ヲ或 リ開キ出水 縮切リ得ル e i) ciliare	「本堤」ノ決潰セル時氾 濫ヲ防グ爲ノ「堤防」			
					英 levee opening
					獨 Deichscharte (f) Deichlücke (f)
					ouverture (f) de la digue
					堤防天端 馬 踏
levee crown	「堤防」ノ頂面	船ヲ曳ク爲ニ「運河」又 ハ「河川」ノ岸ニ設クル 道			
					Deichkrone (f)
					couronne (f) d'une digue rête (f) d'une digue
	de halage				

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 75  S	日	腹 付	「堤防」ノ幅ヲ廣クスル タメニ添土スルコト	
	英	levee strengthening		
	獨	Deichverstärkung ( <i>f</i> )		
	佛	renfort ( <i>m</i> )		
No. 76  R	日	派 川	或ル「河川」ヨリ分派ス ル他ノ「河川」	
	英	branch river		
	獨	Flussarm ( <i>m</i> )		
	佛	bras ( <i>m</i> ) d'une rivière		
No. 77  L	日	控 堤	「本堤」ノ決潰セル時氾 濫ヲ防グ爲ノ「堤防」	
	英	secondary levee		
	獨	Nebendeich ( <i>m</i> )		
	佛	digue ( <i>f</i> ) auxiliaire		
No. 78  P	日	曳 船 道	船ヲ曳ク爲ニ「運河」又 ハ「河川」ノ岸ニ設クル 道	
	英	towing path		
	獨	Leinpfad ( <i>m</i> )		
	佛	chemin ( <i>m</i> ) de halage		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 79  W	日	蛇 籠	鐵線, 竹, 柳枝等ヲ圓筒形ニ編ミ之ニ玉石等ヲ填充シテ「護岸」, 「水制」等ニ使用スルモノ	
	英	wire cylinder		
	獨	Drahtwalze ( <i>f</i> )		
	佛	cylinder ( <i>m</i> ) en fil de fer		
No. 80  L	日	嵩 置 嵩 上	「堤防天端」ヲ高ムル爲ニ置土スルコト	
	英	height increasing of levee levee raising		
	獨	Erhöhung ( <i>f</i> )		
	佛	exhaussement ( <i>m</i> )		
No. 81  L	日	霞 堤	「堤防」ノ終端ヲ開ケ放シ或ル程度以上ノ高水ハ堤内ニ逆流, 浸水セシムルモノ	
	英	open levee		
	獨	offenes Deich ( <i>n</i> )		
	佛			
No. 82  S	日	表 法 外 法	「堤防」ノ「堤外地」ニ面スル「法」	
	英	outer slope waterside slope front slop		
	獨	Aussenböschung ( <i>f</i> )		
	佛	talus ( <i>m</i> ) extérieur		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 83  S	日	裏 法 内 法	「堤防」ノ「堤内地」ニ面 スル「法」	
	英	inner slope landside slope back slope		
	獨	Binnenböschung ( <i>f</i> )		
	佛	talus ( <i>m</i> ) intérieur		
No. 84  F	日	根 固	「護岸」脚部ノ保護工	
	英	foot protection		
	獨	Fussicherung ( <i>f</i> )		
	佛	defense ( <i>f</i> ) de pied des talus		
No. 85  S	日	法	「堤防」, 「護岸」等ノ斜 面	
	英	side slope		
	獨	Böschung ( <i>f</i> )		
	佛	talus ( <i>m</i> )		
No. 86  L	日	堤 内 地	「堤防」ヲ以テ保護セラ レタル土地	
	英	protected lowland		
	獨	Binnenland ( <i>n</i> ) Binnendeichland ( <i>n</i> )		
	佛			

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 87  B	日	餘 盛 餘盛	「堤防沈下」ヲ見込ミ豫 定以上ノ高ニ盛土ヲナ スコト	
	英	extra banking		
	獨	Überhöhung ( <i>f</i> )		
	佛	surhausment ( <i>m</i> )		
No. 88  S	日	土 羽 付	「堤防」ノ「法」ヲ搗キ固 ムルコト	
	英	slope tamping		
	獨	Böschungstampfung ( <i>f</i> )		
	佛	consolidation ( <i>f</i> ) des talus		
No. 89  L	日	堤防坂路	「堤防天端」ヨリ其内外 ニ向ヒ勾配ヲ附シテ設 クル路	
	英	levee ramp		
	獨	Deichrampe ( <i>f</i> )		
	佛	rampe ( <i>f</i> ) de la digue		
No. 90  S	日	芝 付	「堤防」ノ「法」ニ芝ヲ植 エ付クルコト	
	英	sodding		
	獨	Berasung ( <i>f</i> )		
	佛	gazonnage ( <i>m</i> )		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 91  I	日	本 堤	主要ナル「堤防」	
	英	main levee		
	獨	Hauptdeich ( <i>m</i> )		
	佛	digue ( <i>f</i> ) principale		
No. 92  N	日	法 線	計畫「流量」ヲ流下セシムルニ必要ナル「低水路」「高水敷」等ノ幅ヲ定メタル線	
	英	normal		
	獨	Normallinie ( <i>f</i> ) Streichlinie ( <i>f</i> )		
	佛	tracé ( <i>f</i> ) des lignes		
No. 93  L	日	浸 水 地	降雨, 出水等ニ際シ水ニ浸ル土地	
	英	submerged land		
	獨	überschwemmtes Gelände ( <i>n</i> )		
	佛	plaine ( <i>f</i> ) submersible		
No. 94  B	日	左 岸	「河川」ノ上流ヨリ下流ヲ見タル時其左側ノ岸	
	英	left side bank left bank		
	獨	linksseitiges Ufer ( <i>n</i> )		
	佛	rive ( <i>f</i> ) gauche		

## (河川之部)

種別	用	語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 95 T	日	支 川	或ル「河川」=流入スル 他ノ「河川」	
	英	tributary		
	獨	Nebenfluss ( <i>m</i> ) Zufluss ( <i>m</i> )		
	佛	affluent ( <i>m</i> )		
No. 96 F	日	堤外地	「堤防」ト「河岸」トノ間 =アル土地	
	英	foreland		
	獨	Vorland ( <i>n</i> ) Aussendeichland ( <i>n</i> )		
	佛	franc-bord ( <i>m</i> )		
No. 97 B	日	右 岸	「河川」ノ上流ヨリ下流 ヲ見タル時其ノ右側ノ 岸	
	英	right side bank right bank		
	獨	rechtsseitiges Ufer ( <i>n</i> )		
	佛	rive ( <i>f</i> ) droite		
No. 98 S	日	法先, 法尻, 堤脚	「法」ガ地盤ト會スル箇 所	
	英	toe of slope		
	獨	Böschungsfuss ( <i>m</i> ) Deichfuss ( <i>m</i> )		
	佛	pied ( <i>m</i> ) de talus		

## (河川之部)

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 99	日 廢 堤	不用トナリタル「堤防」	
L	英 sleeping levee		
	獨 Schlafdeich ( <i>m</i> )		
	佛 ancienne digue ( <i>f</i> )		
No. 100	日 引 堤	在來「堤防」ヲ後方ニ移 築スルコト	
L	英 setting back of levee		
	獨 Deichzurücklegung ( <i>f</i> )		
	佛		
No. 101	日 法 肩	「堤防天端」ト「法」トノ 會スル箇所	
S	英 top of slope		
	獨 Deichkronenkante ( <i>f</i> )		
	佛 crête ( <i>f</i> ) de talus		
No. 102	日 堤防沈下	地盤ノ壓縮及「築堤土」 ノ收縮ノ爲「堤體」ノ下 ルコト	
L	英 settlement of levee		
	獨 Versinken des Deiches ( <i>m</i> )		
	佛 tassement ( <i>m</i> ) de la digue		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 103  L	日	堤 體	「堤防」本來ノ目的 = 必要ナル部分	
	英	levee body		
	獨	Deichkörper ( <i>m</i> )		
	佛	corp ( <i>m</i> ) de la digue		
No. 104  S	日	伏 越 伏 樋	「水路」が「河川」「運河」等ヲ横過スル爲其下ニ設クル工作物	
	英	siphon culvert		
	獨	Düker ( <i>m</i> )		
	佛	buse-siphon ( <i>m</i> ) aquéduc-siphon ( <i>m</i> )		
No. 105  I	日	用 水 路	「灌漑」ノ爲 = 設クル「水路」	
	英	irrigation canal irrigation ditch		
	獨	Bewässerungsgraben ( <i>m</i> )		
	佛	rigole ( <i>f</i> ) d'irrigation		
No. 106  D	日	排 水 路	雨水, 汚水, 「灌漑」水等ヲ排除スル爲 = 設クル「水路」	
	英	drainage canal drainage ditch		
	獨	Entwässerungsgraben ( <i>m</i> )		
	佛	fossé ( <i>m</i> ) d'écoulement		

## (河川之部)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 107  L	日	堤防距離	兩岸「堤防」表「法肩」或 ハ「堤防天端」中心間ノ 距離	
	英	levee distance		
	獨	Deichweite ( <i>f</i> )		
	佛	espacement ( <i>m</i> ) des digues		
No. 108  R	日	河 幅	有堤部ニテハ大體「堤 防距離」 無堤部ニテハ兩岸「高 水敷」ト認メラル、限 界間ノ距離	
	英	river width		
	獨	Flussbreite ( <i>f</i> )		
	佛	largeur ( <i>f</i> ) de rivière		
No. 109  W	日	流 路	天然ノ「水路」	
	英	water course		
	獨	Wasserlauf ( <i>m</i> )		
	佛	cours ( <i>m</i> ) d'eau		
No. 110  R	日	河 岸	「河床」=接續シタル傾 斜地	
	英	river bank		
	獨	Flussufer ( <i>n</i> )		
	佛	bord ( <i>m</i> ) rive ( <i>f</i> )		

## (河川之部)

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 111 R	日 幹 川	二ツ以上ノ「河川」ガ合流スル時主要ナルモノ	
	英 main river		
	獨 Hauptfluss ( <i>m</i> )		
	佛 rivière ( <i>f</i> ) principale		
No. 112 R	日 可航河川	船舶ノ航行シ得ル「河川」	
	英 navigable river		
	獨 schiffbarer Fluss ( <i>m</i> )		
	佛 rivière ( <i>f</i> ) navigable		
No. 113 R	日 有潮河川	潮汐ノ干満ノ差多キ「河川」	
	英 tidal river		
	獨 Fluss ( <i>m</i> ) mit Ebb und Flut		
	佛 fleuve ( <i>m</i> ) à marée		
No. 114 R	日 無潮河川	潮汐ノ干満ノ差少キ「河川」	
	英 non-tidal river tideless river		
	獨 Fluss ( <i>m</i> ) ohne Ebb und Flut		
	佛 fleuve ( <i>m</i> ) sans marée		

## (河川之部)

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 115  T	日 感潮區域	「河川」=於テ潮汐ノ影響アル區間	
	英 tidal compartment		
	獨 Flutgebiet ( <i>n</i> )		
	佛 partie ( <i>f</i> ) maritime du fleuve		
No. 116  T 及 L	日 流 心	「河川」ノ各横斷面ノ最深部ヲ連ネタル線	
	英 talweg line of greatest depth		
	獨 Talweg ( <i>m</i> )		
	佛 thalweg ( <i>m</i> )		
No. 117  R	日 河 身	「流心」=沿ヒタル「流路」ノ一部分	
	英 river channel		
	獨 Flussrinne ( <i>f</i> )		
	佛 chenal ( <i>m</i> )		
No. 118  S	日 淺 瀬	「流路」中土砂堆積シ舟航ノ障礙トナルモノ	
	英 shoal		
	獨 Sandbank ( <i>f</i> )		
	佛 seuil ( <i>m</i> )		

## (河川之部)

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 119  C	日 合流點	ニツ以上ノ「河川」ガ會 シテ一ツノ「河川」トナ ル箇所	
	英 confluence		
	獨 Zusammenflussstelle ( <i>f</i> ) Mündungsstelle ( <i>f</i> )		
	佛 confluent ( <i>m</i> )		
No. 120  R	日 河 道	「河幅」間ニ於ケル「流 路」	
	英 river course		
	獨 Flusslauf ( <i>m</i> )		
	佛 cours ( <i>m</i> ) d'eau		
No. 121  C	日 河 積	「河川」横斷面中水ノ流 ルル部分ノ面積	
	英 cross sectional area		
	獨 Durchflussquerschnitt ( <i>m</i> )		
	佛 section ( <i>f</i> ) mouillée		
No. 122  W	日 分 水 界	「河域」ノ外廓線	
	英 watershed		
	獨 Wasserscheide ( <i>f</i> )		
	佛 ligne ( <i>f</i> ) de faite		

川之部)

別	用 語	定 義	定 義 解 釋	會 員 意 見
119	日 合流點	ニツ以上 ンテーツ ル箇所	或ル期間内ニ「流域」ヨ リ流出スル水量	
	英 confluence			
	獨 Zusammenflussstelle (f) Mündungsstelle (f)			
	佛 confluent (m)			
120	日 河 道	「河幅」間 路」  -off (n) i)  'ecoul-	「流出量」ト「雨量」トノ 比	
	英 river course			
	獨 Flusslauf (m)			
	佛 cours (m) d'eau			
121	日 河 積	「河川」横 ルル部分	「等雨線」ヲ示シタル圖	
	英 cross sectional area			
	獨 Durchflussquerschnitt (m)			
	佛 section (f) mouillée			
22	日 分 水 界	「河域」ノ外	「引揚扉」ヲ有スル「堰」	
	英 watershed			
	獨 Wasserscheide (f)			
	佛 ligne (f) de faite			

## (河川之部)

種別	用語	定義解釋	會員意見
No. 131 B	日	背水距離	「背水」ノ起ル箇所ヨリ 其影響アル箇所迄ノ距 離
	英	backwater distance	
	獨	Stauweite ( <i>f</i> )	
	佛	étendue ( <i>f</i> ) du remous	
No. 132 W	日	平均水位	或期間=於ケル觀測 「水位」ノ合計ヲ其度数 =テ除シタル「水位」
	英	mean water level	
	獨	mittlerer Wasserstand ( <i>m</i> )	
	佛	niveau ( <i>m</i> ) moyenne de l'eau	
No. 133 W	日	平均低水位	或期間=於ケル「平均 水位」ヨリ以下ノ「水 位」ヲ平均シタル「水 位」
	英	mean low water level	
	獨	mittlerer Niedrigwasser- stand ( <i>m</i> )	
	佛	niveau ( <i>m</i> ) moyenne de basse eau	
No. 34 W	日	平水位	或ル期間=於ケル觀測 「水位」ノ内其「水位」ノ 上下=於ケル度数ノ等 シキ「水位」
	英	ordinary water level median water level	
	獨	gewöhnlicher Wasserstand ( <i>m</i> )	
	佛	niveau ( <i>m</i> ) ordinaire de l'eau	

(No. 135. 削除)

## (河川之部)

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 136 D	日	流量圖	「流量」ト日時トノ關係ヲ圖示セルモノ	
	英	discharge diagram discharge hydrograph		
	獨	Abflusslinie ( <i>f</i> )		
	佛	graphique ( <i>m</i> ) du débit		
No. 137 F	日	洪水豫報	上流部ノ「雨量」「水位」「流量」等ヨリ下流部ノ「水位」「流量」高水ノ起ル時刻等ヲ豫報スルコト	
	英	flood prediction		
	獨	Hochwasservorhersage ( <i>f</i> )		
	佛	prevision ( <i>f</i> ) des crues annonce ( <i>f</i> ) des crues		
No. 138 S	日	分流	合流スル=「河川」ノ内一「河川」ヲ分離セシムルコト	
	英	Separation		
	獨	Trennung ( <i>f</i> )		
	佛	separation ( <i>f</i> )		
No. 139 L	日	瀨割堤 背割堤	「分流」ノ爲又ハ「合流點」ニ設クル「堤防」ニシテ兩川ニ兼用ノモノ	
	英	high water separation levee		
	獨	Hochwassertrennungs- deich ( <i>m</i> )		
	佛			